



## FALTBARES FUSSBALLTOR FOLDING FOOTBALL GOAL BUT DE FOOTBALL PLIANT

(DE) (AT) (CH)

### FALTBARES FUSSBALLTOR

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

### BUT DE FOOTBALL PLIANT

Notice d'utilisation

(PL)

### SKŁADANA BRAMKA PIŁKARSKA

Instrukcja użytkowania

(SK)

### SKLADACIA FUTBALOVÁ BRÁNKA

Navod na používanie

(DK)

### FOLDELIGT FODBOLDMÅL

Brugervejledning

(HU)

### ÖSSZECSUKHATÓ FOCIKAPU

Használati útmutató

(GB) (IE)

### FOLDING FOOTBALL GOAL

Instructions for use

(NL) (BE)

### OPVOUWBAAR VOETBALDOEL

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

### SKLÁDACÍ FOTBALOVÁ BRANKA

Návod k použití

(ES)

### PORTERÍA PLEGABLE DE FÚTBOL

Instrucciones de uso

(IT)

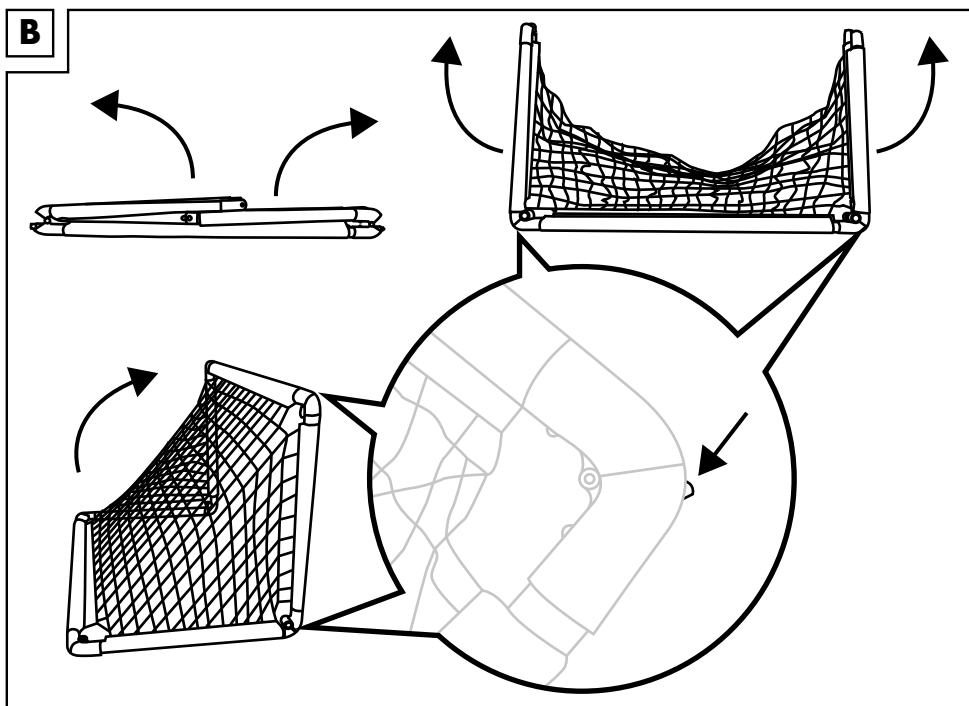
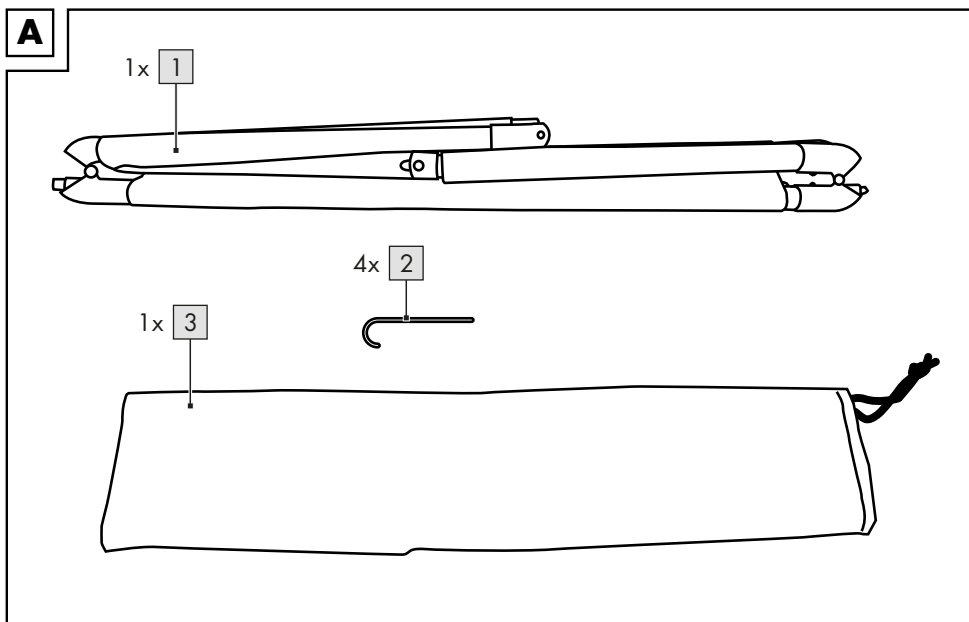
### PORTA DA CALCIO PIEGHEVOLE

Istruzioni d'uso

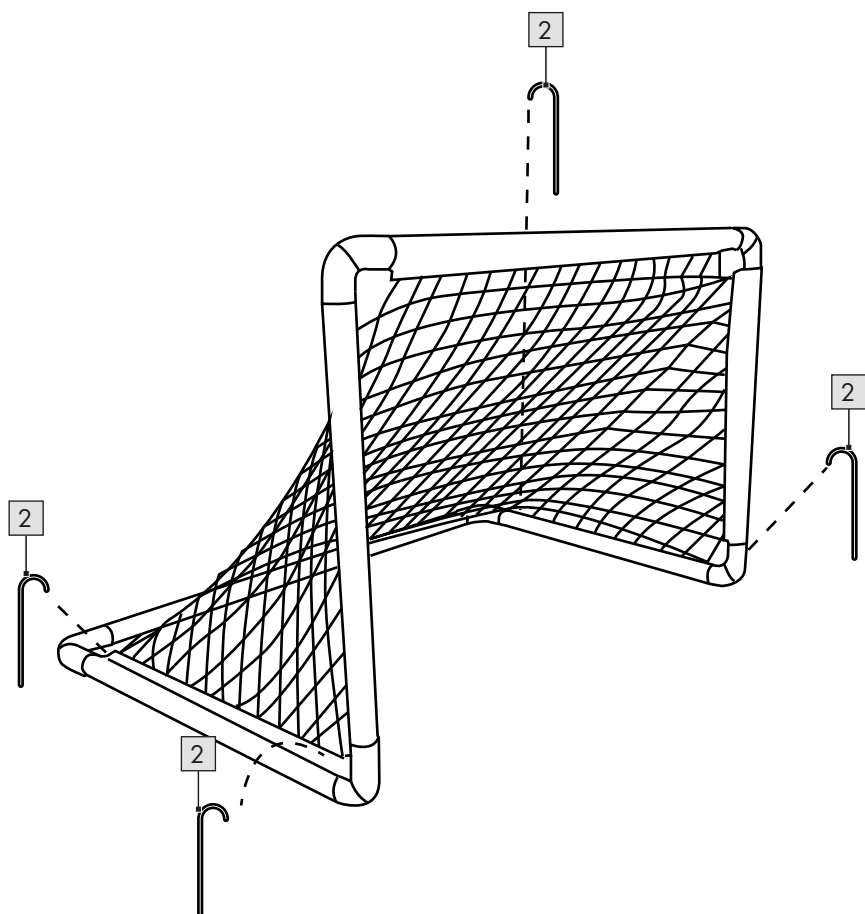


IAN 467136\_2404

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)  
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)



C



DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

GB IE

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:  
READ CAREFULLY!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION  
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE  
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO  
UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:  
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

**(SK)**

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V  
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

**(ES)**

**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS  
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.**

**(DK)**

**VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:  
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**

**(IT)**

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI  
NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**

**(HU)**

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL  
ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang (Abb. A)**

- 1 x Fußballtor, faltbar (1)
- 4 x Erdnagel (2)
- 1 x Aufbewahrungsbeutel (3)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**

Maße (aufgebaut):

ca. 89 x 55 x 55 cm (L x B x H)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
11/2024



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Artikel ist ein Spielzeug und für den privaten Gebrauch konzipiert.

Der Artikel entspricht nicht den Anforderungen für Sport-Tore der Norm DIN EN 748:2006.

Achtung. Dieses Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keine anderen Zwecke.



## **Sicherheitshinweise**

### **Verletzungsgefahr!**

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Strangulationsgefahr. Lange Schnur.
- Achtung. Altersempfehlung: ab 6 Jahren.
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen. Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Der Artikel muss während der Benutzung auf ebenem Grund platziert werden.
- Beim Toraufbau ist eine freie Fläche von 3 m Umkreis zu gefährdeten Hindernissen, wie Fensterscheiben oder Straßen, nötig.
- Bauen Sie den Artikel auf, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- Stellen Sie sicher, dass alle Erdnägel tief im Boden verankert sind.
- Achtung. Nicht auf den Artikel klettern.
- Sichern Sie den Artikel immer gegen Umstürzen auch wenn er gerade nicht verwendet wird.
- Entfernen Sie eventuell entstandene scharfe Kanten sofort.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie stets den festen Sitz aller Verbindungselemente. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Achten Sie beim Auf- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

- Achten Sie darauf, dass die Klappfunktion ordnungsgemäß arretiert ist, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig ausgespannt wurde, bevor Sie den Artikel benutzen.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen. Der Artikel kann umfallen.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenen Untergrund als Standplatz. Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Erdnägel bietet. Diese können sich sonst lösen und stellen eine Gefahr dar (z. B. stolpern, darauf fallen).
- Schlagen Sie die Erdnägel nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mithilfe einer Schlaufe verlängern und den Erdnagel an einem anderen Ort platzieren.

### **Vermeidung von Sachschäden!**

- Während der Lagerung sollte der Artikel keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden. Wenn Sie das Fußballtor über einen längeren Zeitraum, zum Beispiel im Winter, nicht benutzen, empfehlen wir, den Artikel abzubauen, trocken und sauber bei Raumtemperatur zu lagern.

## **Aufbau**

1. Nehmen Sie den Artikel (1) aus dem Aufbewahrungsbeutel (3) und falten Sie ihn auseinander (Abb. B).

### **Hinweis: Klappen Sie erst die seitlichen Elemente aus und richten Sie dann das Tor auf.**

2. Achten Sie darauf, dass die Klappfunktion ordnungsgemäß arretiert ist, bevor Sie den Artikel benutzen.

3. Stecken Sie die Erdnägel (2) über die Stangen an den unteren Seiten des Fußballtores (1) und befestigen Sie sie im Boden (Abb. C).

### **Hinweis: Stecken Sie die Erdnägel etwas schräg in die Erde, damit eine hohe Festigkeit erreicht wird.**

**Achten Sie darauf, dass nicht zu viel Spannung auf dem Artikel ist. Prüfen Sie die Verspannung je nach Witterung.**

## **Abbau**

Gehen Sie beim Abbau in der umgekehrten Reihenfolge des Aufbaus vor:

1. Ziehen Sie die Erdnägel (2) aus dem Boden (Abb. C).
2. Entfernen Sie eventuelle Verschmutzung an den Erdnägeln und verstauen Sie sie im Aufbewahrungsbeutel (3).
3. Zum Zusammenfallen des Tores, drücken Sie die Arretierpunkte ein (Abb. B).

**Achtung:** Achten Sie beim Auf- und Zuklappen besonders auf Ihre Finger. Es besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

4. Verstauen Sie den Artikel im Aufbewahrungsbeutel (3).

## **Lagerung, Reinigung**

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## **Wartung**

Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen (und überprüfen Sie Abspannungen) und den festen Sitz der Erdnägel.

### **Verletzungsgefahr!**

- Prüfen Sie regelmäßig Seile und anderes Zubehör auf Verschleiß. Sollten sich Abnutzungen und Defekte zeigen, sind die Teile sofort auszutauschen.

- Warten Sie den Artikel regelmäßig. Der Artikel kann bei fehlender Überprüfung und Wartung zur Gefahr werden!

Durch die Reinigung und Wartung verhindern Sie, dass der Artikel z. B. spröde oder brüchig wird.

Reinigen Sie den Artikel nach Gebrauch, damit die Qualität nicht durch Verschmutzungen leidet.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 467136\_2404

**DE** Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



### **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## **Scope of delivery (fig. A)**

1 x football goal, foldable

4 x ground spike (2)

1 x storage bag (3)

1 x instructions for use

## **Technical data**

Dimensions (erected):

approx. 89 x 55 x 55cm (L x W x H)



Date of manufacture (month/year):  
11/2024



UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH  
hereby declares that this product  
meets the following basic requirements, as well  
as other important regulations:  
Toys (Safety) Regulations 2011



Delta-Sport Handelskontor GmbH  
hereby declares that this product  
meets the following basic require-  
ments, as well as other important regulations:  
2009/48/EC – Toy Safety Directive

## **Intended use**

The product is a toy and has been designed for private use.

The product does not meet the requirements for sports goals of DIN EN 748 2006.

Warning. These goalposts have been designed only for football and for no other purposes.



## **Safety instructions**

### **Risk of injury!**

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Strangulation hazard. Long cord.
- Warning. Age recommendation: over the age of 6.
- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.
- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Adult assembly required. Make sure that the product and all parts and components are only given to the child after assembly.
- The product must be placed on level ground when in use.
- Keep an open area 3m in circumference with no potential impediments such as windows or roads when assembling the goal.
- Assemble the product as described in the instructions for use. Do not modify the product in any way.
- Ensure that all the spikes are anchored deep in the ground.
- Warning. Do not climb on the product.
- Always keep the product safe from falling over even when it is not in use.
- Remove any potential sharp edges that form immediately.
- Check the product for damage or wear before each use. Check regularly that all connections are secure. The product may be used only when in good working order and condition!
- Mind your fingers especially when extending and reducing the table top size. There is a risk of trapping them.
- Ensure that the extension mechanism is properly locked before using the product.
- Ensure that the product has been fully unfolded before using it.

- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it. The product may tip over.
- Select a surface as firm and level as possible as location.  
Sandy surfaces reduce the stability. Be sure to select a surface that affords a firm grip for the ground spikes. They may otherwise come loose and present a hazard (e.g. stumbling, being fallen on).
- Never force the spikes into the ground! Use a strap to take up any slack and place the spike in a different spot.

### Avoiding material damage!

- Do not expose the product to direct sunlight while in storage. If you are not going to use the football goal for a lengthy period of time, in winter for instance, we recommend that you disassemble the product and store it clean and dry at room temperature.

## Assembly

1. Take the product (1) out of the storage bag (3) and unfold it (fig. B).

**Note: Unfold the side components first and then stand the goal up.**

2. Ensure that the extension mechanism is properly locked before using the product.
3. Insert the ground spikes (2) over the rods on the bottom sides of the football goal (1) and fix them firmly in the ground.

**Note: Put the spikes into the ground at an angle to ensure a firm hold.**

**Make sure that the product is not stretched too tightly.**

**Check for tautness depending on the weather.**

## Disassembly

For disassembly proceed as for assembly but in reverse order.

1. Pull the spikes (2) out of the ground (fig. C.).
2. Remove any dirt from the ground spikes and put them away in the storage bag (3).

3. To fold the football goals up press in the lock points (fig. B).

**Warning:** Mind your fingers especially when extending and reducing the table top size. There is a risk of trapping them.

4. Keep the product stored in the storage bag (3).

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Maintenance

Check regularly that all connection points are intact (also checking for any slack) and the ground spikes are set securely.

### Risk of injury!

- Check cords and other accessories for wear regularly. If wear and defects appear, the parts must be replaced immediately.
- Keep the product maintained regularly. Without inspection and maintenance the product can become a hazard!

By cleaning and maintaining the product you prevent it from becoming brittle or fragile. Clean the product after use so that quality does not suffer because of soiling.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 467136\_2404

- (GB)** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)
- (IE)** Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 but de football, pliable (1)
- 4 piquet (2)
- 1 sac de rangement (3)
- 1 notice d'utilisation

## Données techniques

Dimensions (monté) :

env. 89 x 55 x 55 cm (L x l x h)



Date de fabrication (mois/année) :  
11/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH  
déclare par la présente que cet article  
répond aux exigences essentielles et

aux autres dispositions en vigueur suivantes :  
2009/48/CE – Directive relative à la sécurité  
des jouets

## Utilisation conforme

L'article est un jouet et il est destiné à un usage privé.

L'article ne répond pas aux exigences relatives aux buts de sport de la norme DIN EN 748:2006.

Attention. Ce but est uniquement prévu pour le football et n'est pas destiné à un autre usage.



## Consignes de sécurité

### Risque de blessure !

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger de strangulation. Longue corde.
- Attention. Âge conseillé : à partir de 6 ans.
- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours tous être retirés pour des raisons de sécurité avant que les enfants ne puissent jouer avec.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage : il existe un risque d'étouffement.
- Les enfants ne sont autorisés à jouer avec l'article que sous surveillance d'un adulte.
- Assemblage par un adulte requis. Veillez à ce que l'article et tous les éléments ou composants ne soient remis à l'enfant qu'une fois assemblés.
- Pendant l'utilisation, l'article doit être placé sur une surface plane.
- Lors du montage du but, il est nécessaire de disposer d'une zone dégagée de 3 m d'envergure par rapport aux obstacles dangereux, tels que les fenêtres ou les routes.
- Montez l'article comme cela est décrit dans la notice d'utilisation. N'apportez aucune modification à l'article.
- Assurez-vous que tous les piquets sont enfoncés profondément dans le sol.
- Attention. Ne pas grimper sur l'article.
- Protégez toujours l'article contre les chutes, même lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Retirez tout de suite tous les bords tranchants potentiels.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. Contrôlez toujours le serrage de tous les éléments de raccords vissés. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Faites particulièrement attention à vos doigts lorsque vous dépliez et repliez l'article. Risque de blessure par pincement.
- Assurez-vous que la fonction de pliage est correctement bloquée avant d'utiliser l'article.

- Assurez-vous que l'article est totalement déplié avant de l'utiliser.
- L'article n'est pas un appareil d'escalade ni de jeu ! Veillez à ce que personne, en particulier les enfants, ne s'appuie sur l'article ou ne s'y hisse. L'article peut basculer.
- Choisissez la surface la plus stable et plane possible pour y installer l'article. Les surfaces sableuses réduisent la stabilité. Assurez-vous que le sol est suffisamment ferme pour supporter les piquets. Autrement, ils peuvent se détacher et présenter un danger (p. ex., trébucher ou tomber dessus).
- N'enfoncez jamais les piquets avec violence dans le sol ! Si nécessaire, prolongez les cordes de haubanage à l'aide d'une boucle et placez le piquet à un autre endroit.

### Éviter les dégâts matériels !

- Lorsqu'il est stocké, l'article ne doit pas recevoir de rayons directs du soleil. Si vous n'utilisez pas le but de football pendant une période prolongée, par exemple en hiver, nous vous recommandons de démonter l'article et de le stocker sec et propre dans un endroit à une température ambiante.

## Montage

1. Retirez l'article (1) du sac de rangement (3) et déployez-le (fig. B).

**Remarque : Dépliez d'abord les éléments latéraux et redressez ensuite le but.**

2. Assurez-vous que la fonction de pliage est correctement bloquée avant d'utiliser l'article.
3. Placez les piquets (2) sur les poteaux au niveau de la bordure inférieure du but de football (1) et fixez-les dans le sol (fig. C).

**Remarque : Insérez les piquets dans le sol de manière légèrement penchée pour plus de solidité.**

**Assurez-vous que l'article n'est pas soumis à une trop grande tension.**

**Vérifiez la tension en fonction des conditions météorologiques.**

## Démontage

Pour le démontage, procédez dans l'ordre inverse du montage :

1. Retirez les piquets (2) du sol (fig. C).
2. Nettoyez les éventuelles salissures sur les piquets et replacez ces derniers dans le sac de rangement (3).
3. Pour replier le but, appuyez sur les goupilles de verrouillage (fig. B).

**Attention :** Faites particulièrement attention à vos doigts lorsque vous déployez et repliez l'article. Risque de blessure par pincement.

4. Rangez l'article dans le sac de rangement (3).

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

**IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

## Maintenance

Contrôlez régulièrement l'intégrité de tous les points de raccordement (et vérifiez les cordes de haubanage) ainsi que la stabilité des piquets.

### Risque de blessure !

- Vérifiez régulièrement l'usure des cordes et autres accessoires. Si vous faites le constat de signes d'usure ou de défauts, remplacez les pièces immédiatement.
- Entretenez régulièrement l'article. L'article peut devenir dangereux s'il n'est pas vérifié et entretenu !

En nettoyant et en entretenant l'article, vous évitez que celui-ci ne devienne par exemple cassant ou fragile.

Après utilisation, nettoyez l'article afin que les salissures ne nuisent pas à la qualité.

## Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### \* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 467136\_2404

**(FR)** Service France  
Tel. : 0800 919 270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**(BE)** Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

\* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



### **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## **In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)**

1 x voetbaldoel, opvouwbaar (1)

4 x grondpen (2)

1 x opbergzak (3)

1 x gebruiksaanwijzing

## **Technische gegevens**

Afmetingen (gemonteerd):

ca. 89 x 55 x 55 cm (l x b x h)



Productiedatum (maand/jaar):  
11/2024



Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen

en de overige ter zake doende bepalingen:

2009/48/EG – Speelgoedrichtlijn

## **Voorgeschreven gebruik**

Bij het artikel betreft het speelgoed dat voor privégebruik ontworpen werd.

Het artikel voldoet niet aan de door de norm DIN EN 748:2006 aan sportdoelen gestelde eisen.

Waarschuwing. Dit doel is uitsluitend geconstrueerd voor voetbal en niet voor andere doeleinden.



## **Veiligheidsinstructies**

### **Gevaar voor blessures!**

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verwurgingsgevaar. Lang koord.

- Waarschuwing. Leeftijdsaanbeveling: vanaf 6 jaar.
- Waarschuwing. Alle verpakings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten omwille van de veiligheid steeds verwijderd worden voordat het artikel aan kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Te monteren door een volwassene. Let erop dat het artikel en al de bestanddelen resp. componenten alleen in de gemonteerde toestand aan het kind overhandigd worden.
- Het artikel moet tijdens het gebruik op een vlakke ondergrond geplaatst worden.
- Bij de montage van het doel is een vrije oppervlakte met een omtrek van 3 m tot in gevaar gebrachte hindernissen, zoals venster-ruiten of straten, nodig.
- Monteer het artikel zoals in de gebruiksaanwijzing beschreven. Voer geen wijzigingen aan het artikel door.
- Vergewis u ervan dat alle grondpennen diep in de grond verankerd zijn.
- Waarschuwing. Niet op het artikel klauteren.
- Bescherm het artikel altijd tegen het omvallen, ook wanneer het op het gegeven moment niet gebruikt wordt.
- Verwijder eventueel tot stand gekomen scherpe kanten onmiddellijk.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Controleer steeds de vaste zitting van alle verbindingselementen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Let bij het open- en dichtklappen in het bijzonder op uw vingers. Er bestaat gevaar voor blessures door kneuzingen.
- Let erop dat de klapfunctie correct vergrendeld is voordat u het artikel gebruikt.
- Let erop dat het artikel volledig uitgespannen werd voordat u het artikel gebruikt.



- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Vergewis u ervan dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het artikel klimmen of op het artikel leunen. Het artikel kan omvallen.
- Kies een zo stevig mogelijke, effen ondergrond als standplaats. Zanderige oppervlakken doen de stabiliteit afnemen. Kies voor een ondergrond die een stevige grip voor de grondpennen biedt. Deze kunnen anders loskomen en vormen een gevaar (bv. struikelen, erop vallen).
- Klop de grondpennen nooit met geweld in de grond! Eventueel afspanningen met behulp van een lus verlengen en de grondpen op een andere plaats aanbrengen.

### **Preventie van materiële schade!**

- Tijdens de opslag mag het artikel niet aan direct zonlicht blootgesteld worden. Wanneer u het voetbaldoel niet gebruikt gedurende een langere periode, bijvoorbeeld in de winter, adviseren wij, het artikel te demonteren en droog en netjes bij kamertemperatuur op te bergen.

## **Montage**

1. Neem het artikel (1) uit de opbergzak (3) en vouw het open (afb. B).

### **Opmerking: klap eerst de zijdelingse elementen uit en zet dan het doel over-eind.**

2. Let erop dat de klapfunctie correct vergrendeld is voordat u het artikel gebruikt.
3. Steek de grondpennen (2) over de stangen aan de onderzijden van het voetbaldoel (1) en bevestig ze in de grond (afb. C).

### **Opmerking: Steek de grondpennen ietwat schuin in de aarde, opdat u tot gedegen stevigheid komt.**

### **Let erop dat er niet te veel spanning op het artikel is.**

### **Kijk, al naargelang de weersgesteldheid, de verspanning na.**

## **Demontage**

Ga bij de demontage in de omgekeerde volgorde van de montage te werk:

1. Trek de grondpennen (2) uit de grond (afb. C).
2. Verwijder eventuele vervuiling aan de grondpennen en berg deze in de opbergzak op (3)
3. Om het doel open te vouwen, drukt u de vergrendelpunten in (afb. B).

**Waarschuwing:** Let bij het open- en dichtklappen in het bijzonder op uw vingers. Er bestaat gevaar voor blessures door kneuzingen.

4. Berg het artikel in de opbergzak (3) op.

## **Opslag, reiniging**

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## **Onderhoud**

Controleer regelmatig de onbeschadigde staat van alle verbindingpunten (en controleer afspanningen) en de vaste zitting van de grondpennen.

### **Gevaar voor blessures!**

- Controleer regelmatig touwen en andere accessoires op slijtage. Indien er slijtageverschijnselen en defecten blijken te zijn, dienen de onderdelen onmiddellijk vervangen te worden.
- Onderhoud het artikel regelmatig. Het artikel kan zonder controle of onderhoud een gevaar worden!

Door de reiniging en het onderhoud verhindert u dat het artikel broos wordt of wankel komt te staan.

Reinig het artikel na gebruik, opdat de kwaliteit niet onder vervuiling lijdt.

## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopssom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 467136\_2404

**(BE)** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**(NL)** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



### **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## **Zakres dostawy (rys. A)**

1 x bramka piłkarska, składana (1)

4 x śledź (2)

1 x worek do przechowywania (3)

1 x instrukcja użytkowania

## **Dane techniczne**

Wymiary (po złożeniu):

ok. 89 x 55 x 55 cm (dł. x szer. x wys.)



Data produkcji (miesiąc/rok):  
11/2024



Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze

wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:

2009/48/WE – dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

## **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Artykuł został zaprojektowany jako zabawka do użytku prywatnego.

Artykuł nie spełnia wymagań dla bramek sportowych określonych w normie DIN EN 748:2006.

**Ostrzeżenie.** Niniejsza bramka jest przeznaczona wyłącznie do gry w piłkę nożną i nie powinna być wykorzystywana do żadnych innych celów.



## **Wskazówki bezpieczeństwa**

### **Ryzyko obrażeń!**

- **Ostrzeżenie.** Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo zadzierzgnięcia. Długa linka.
- **Ostrzeżenie.** Zalecenia dotyczące wieku: od 6. roku życia.
- **Ostrzeżenie.** Wszelkie materiały opakowaniowe i montażowe nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa należy je zawsze usunąć przed przekazaniem artykułu dzieciom do zabawy.
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Dzieci mogą bawić się artykułem jedynie pod nadzorem dorosłych.
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Zadbaj o to, aby artykuł i wszystkie części lub komponenty zostały przekazane dziecku dopiero po zakończeniu montażu.
- W trakcie użytkowania artykuł musi być umieszczony na płaskim podłożu.
- Przy ustawianiu bramki konieczne należy zachować odległość 3 metrów od zagrożonych przeszkód, takich jak szyby okienne czy drogi.
- Artykuł należy zmontować w sposób przedstawiony w instrukcji użytkowania. Nie dokonywać żadnych modyfikacji przy artykule.
- Należy zatroszczyć się o to, aby śledzie zostały zakotwiczone głęboko w ziemi.
- **Ostrzeżenie.** Nie wspinać się na artykuł.
- Należy zawsze zabezpieczać artykuł przed przewróceniem się, nawet gdy nie jest używany.
- Natychmiast usuwać wszelkie ostre krawędzie.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Należy zawsze sprawdzać poprawność dokręcenia wszystkich elementów złączeniowych. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!

- W trakcie rozkładania i składania należy w szczególności uważać na palce. Istnieje ryzyko obrażeń na skutek zmiążdżenia.
- Przed użyciem należy upewnić się, że funkcja składania jest prawidłowo zablokowana.
- Przed użyciem należy upewnić się, że artykuł jest całkowicie rozłożony.
- Artykuł nie jest przyrządem do wspinania się ani do zabawy! Należy upewnić się, że żadne osoby, w szczególności dzieci, nie będą podciągać się na artykule ani się na nim opierać. Artykuł może się przewrócić.
- Do postawienia artykułu należy wybrać możliwie twardą i równą powierzchnię. Piaszczyste powierzchnie obniżają stabilność artykułu. Należy wybrać takie podłoże, które zapewnia mocne zamocowanie śledzi. W przeciwnym razie mogą się one poluzować, stanowiąc zagrożenie (np. potknięcie się, upadek).
- Nigdy nie wbijać śledzi w ziemię na siłę! Jeśli to konieczne, należy przedłużyć linki za pomocą pętli i umieścić śledź w innym miejscu.

### **Unikanie szkód materialnych!**

- W trakcie przechowywania artykuł nie powinien być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W przypadku, gdy bramka piłkarska nie jest używana przez dłuższy czas, na przykład zimą, zalecamy zdekontować artykuł, i przechowywać go w stanie suchym i czystym w temperaturze pokojowej.

## **Montaż**

1. Wyjąć artykuł (1) z worka do przechowywania (3) i rozłożyć go (rys. B).

### **Wskazówka: Najpierw rozłożyć elementy boczne a potem ustawić bramkę.**

2. Przed użyciem należy upewnić się, że funkcja składania jest prawidłowo zablokowana.
3. Nałożyć śledzie (2) na słupki w dolnej części bramki piłkarskiej (1) i przymocować je do podłoża (rys. C).

**Wskazówka: Wbić śledzie w ziemię pod lekkim kątem, zapewniając w ten sposób dużą wytrzymałość.**

**Zadbać o to, aby artykuł nie był zbyt mocno naprężony.**

**Sprawdzać naprężenie artykułu w zależności od pogody.**

## **Demontaż**

Przy demontażu należy postępować w odwrotnej kolejności niż podczas montażu:

1. Wyciągnąć śledzie (2) z ziemi (rys. C).
2. Usunąć wszelkie zabrudzenia ze śledzi i schować je do worka do przechowywania (3).
3. Aby złożyć bramkę, należy wcisnąć punkty blokujące (rys. B).

**Ostrzeżenie:** W trakcie rozkładania i składania należy w szczególności uważać na palce. Istnieje ryzyko obrażeń na skutek zmiążdżenia.

4. Artykuł należy spakować do worka do przechowywania (3).

## **Przechowywanie, czyszczenie**

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

**WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## **Konserwacja**

Regularnie sprawdzać szczelność wszystkich połączeń (w tym linki) oraz mocne osadzenie śledzi.

## **Ryzyko obrażeń!**

- Należy regularnie sprawdzać linki i pozostały osprzęt pod kątem zużycia. Należy natychmiast wymienić części wykazujące ślady zużycia lub uszkodzenia.
- Poddawać artykuł regularnym przeglądom. Artykuł może stanowić zagrożenie, jeśli nie będzie kontrolowany i konserwowany!

Czyszczenie i prace konserwacyjne pozwalają zapobiec temu, że artykuł stanie się np. kruchy lub łamliwy.

Po użyciu należy czyścić artykuł, zapobiegając w ten sposób utracie jakości przez zabrudzenia.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 467136\_2404

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@idl.pl](mailto:deltasport@idl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



### **Pozorně si přečtěte následující návod k použití.**

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## **Rozsah dodávky (obr. A)**

1 x fotbalová branka, skládací (1)

4 x zemní kolík (2)

1 x úložný sáček (3)

1 x návod k použití

## **Technická data**

Rozměry (postavené):

cca 89 x 55 x 55 cm (l x š x v)



Datum výroby (měsíc/rok):

11/2024



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček

## **Použití ke stanovenému účelu**

Výrobek je hračka a je koncipován k privátnímu použití.

Výrobek neodpovídá požadavkům na sportovní branky podle normy DIN EN 748:2006.

Upozornění. Tato branka je konstruována pro fotbal a pro žádné jiné účely.



## **Bezpečnostní pokyny**

### **Nebezpečí úrazu!**

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí uškrcení. Dlouhá šňůra.
- Upozornění. Doporučený věk: od 6 let.

- Upozornění. Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny před tím, než výrobek předáte dětem na hraní.
- Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Je tu nebezpečí udušení.
- Děti si smí s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělých.
- Nutné sestavení hračky dospělou osobou. Dbejte na to, aby výrobek a veškeré součásti, resp. komponenty, byly předávány dítěti pouze v sestaveném stavu.
- Výrobek musí být během používání umístěn na rovném podkladu.
- Pro sestavení branky je nezbytná okolní plocha v okruhu 3 m od překážek, kde hrozí nebezpečí, jako okenní tabule nebo silnice.
- Výrobek sestavujte tak, jak je popsáno v návodu k použití. Na výrobku neprovádějte žádné změny.
- Zajistěte, aby všechny zemní kolíky byly ukotveny v zemi do hloubky.
- Upozornění. Na výrobek nešplhejte.
- Výrobek vždy zajistěte proti převrácení, i když se právě nepoužívá.
- Případně vzniklé ostré hrany okamžitě odstraňte.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Stále kontrolujte pevné usazení všech spojovacích prvků. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Při rozkládání a skládání dávejte pozor zejména na prsty. Existuje nebezpečí úrazu přiskřípnutím.
- Dejte pozor na to, aby funkce rozklapování byla řádně aretována před tím, než začnete výrobek používat.
- Dbejte na to, aby výrobek byl úplně roztážen před tím, než ho začnete používat.
- Výrobek není šplhadlo ani hračka! Zajistěte, aby na výrobek nestoupaly nebo se o něj neopíraly osoby, zejména děti. Výrobek se může převrátit.

- Pro místo postavení zvolte pokud možno pevný, rovinný podklad. Písečné povrchy snižují stabilitu. Dbejte na podklad, který poskytuje pevné držení pro zemní kolíky. Tyto se jinak mohou uvolnit a představují potom nebezpečí (např. klopýtnutí, pád na kolík).
- Zemní kolíky nezatloukejte do země násilím! V případě potřeby prodlužte ukotvení pomocí smyčky a umístěte kolík na jiné místo.

## Vyloučení věcných škod!

- Během uskladnění by výrobek neměl být vystaven přímému slunečnímu záření. Pokud fotbalovou branku nebudete používat delší dobu, např. v zimě, doporučujeme výrobek složit, vysušit a čistý skladovat při pokojové teplotě.

## Sestavení

1. Vyjměte výrobek (1) z úložného sáčku (3) a rozložte jej (obr. B).

**Upozornění: Nejprve rozložte boční prvky a potom postavte bránu.**

2. Dejte pozor na to, aby funkce rozklapování byla řádně aretována před tím, než začnete výrobek používat.
3. Zastrčte kolíky (2) přes tyče na spodních stranách fotbalové branky (1) a upevněte je do země (obr. C).

**Upozornění: Zastrkujte kolíky do země trochu šikmo, aby byla dosažena vysoká pevnost.**

**Dejte pozor, abyste výrobek příliš nenapínali.**

**Kontrolujte napnutí v závislosti na počasí.**

## Složení

Při demontáži postupujte v opačném pořadí než při rozkládání.

1. Zemní kolíky (2) vytáhněte ze země (obr. C).
2. Odstraňte veškeré nečistoty na kolících a uložte je do úložného sáčku (3).

3. Chcete-li branku složit, zatlačte na aretační body (obr. B).

**Upozornění:** Při rozkládání a skládání dávejte pozor zejména na prsty. Existuje nebezpečí úrazu přiskřípnutím.

4. Výrobek dobře složte do úložného sáčku (3).

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Údržba

Pravidelně kontrolujte neporušenost všech spojovacích bodů (a kontrolujte vyztužení) a pevné usazení kolíků.

## Nebezpečí úrazu!

- Pravidelně kontrolujte opotřebení lanek a dalšího příslušenství. Pokud by se objevilo opotřebení a vady, je nutné díly ihned vyměnit.
- Provádějte pravidelnou údržbu výrobku. Při chybějící kontrole a údržbě se výrobek může stát nebezpečným!

Čištěním a údržbou zabráníte např. tomu, že výrobek zkřehne nebo bude lámavý.

Výrobek očistěte hned po použití, aby kvalita netrpěla znečištěním.

## Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

## **Pokyny k záruce a průběhu služby**

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následujících ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 467136\_2404

**CZ** Servis Česko  
Tel.: 800 143 873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)



Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## **Obsah balenia (obr. A)**

1 x futbalová bránka, skladacia (1)

4 x klinec do zeme (2)

1 x vrecko na úschovu (3)

1 x návod na používanie

## **Technické údaje**

Rozmery (rozložená):

cca 89 x 55 x 55 cm (D x Š x V)



Dátum výroby (mesiac/rok):  
11/2024



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek

## **Používanie podľa určenia**

Tento výrobok je určený ako hračka a pre súkromné používanie.

Výrobok odpovedá požiadavkám normy pre športové bránky DIN EN 748:2006.

Upozornenie. Táto bránka je skonštruovaná výhradne pre futbal a nie pre iné účely.



## **Bezpečnostné pokyny**

### **Nebezpečenstvo poranenia!**

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo uškrtenia. Dlhá šnúra.
- Upozornenie. Vekové odporúčanie: od 6 rokov.

- Upozornenie. Všetok obalový a pripevňovací materiál nie je súčasťou hračky a mali by ste ho z bezpečnostných dôvodov odstrániť skôr ako výrobok odovzdáte deťom na hranie.
- Nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.
- Vyžaduje sa dohľad dospelých. Dávajte pozor na to, aby bol výrobok a všetky jeho súčiastky príp. komponenty odovzdaný dieťaťu len v zloženom stave.
- Výrobok sa musí počas používania umiestniť na rovný podklad.
- Pri montáži bránky je nutná voľná plocha v okruhu 3 m od ohrozujúcich prekážok, ako okenné sklá alebo cesty.
- Výrobok zmontujte podľa návodu na používanie. Na výrobku nerobte žiadne zmeny.
- Uistite sa, že sú všetky klinec do zeme ukotvené hlboko v zemi.
- Upozornenie. Nelezte na výrobok.
- Výrobok vždy zaistite proti prevráteniu aj keď sa práve nepoužíva.
- Prípadne vzniknuté ostré hrany ihneď odstráňte.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Vždy skontrolujte, či sú všetky spoje pevné. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Pri rozkladaní a skladaní dávajte pozor hlavne na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo poranenia následkom pomliaždenia.
- Dávajte pozor na to, aby bol výrobok pri sklápaní riadne zaaretovaný skôr ako ho začnete používať.
- Dávajte pozor na to, aby bol výrobok úplne napnutý skôr ako ho začnete používať.
- Výrobok nie je zariadením na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby sa osoby, hlavne deti, nevyťahovali na výrobok alebo aby sa oň neopierali. Výrobok sa môže prevrátiť.

- Ako stanovíte si zvolíte čo najpevnejší, rovný podklad.  
Piesčité povrchy redukovú stabilitu. Dbajte na podklad, ktorý poskytuje klincom do zeme pevnú oporu. Tieto by sa inak mohli uvoľniť a potom predstavujú nebezpečenstvo (napr. potknutie, padnutie naň).
- Klince do zeme nikdy nezatĺkajte do zeme násilím! V prípade potreby predĺžte upnutia pomocou slučky a kliniec do zeme umiestnite na inom mieste.

### Zabránenie vecným škodám!

- Počas skladovania by nemal byť výrobok vystavený priamemu slnečnému žiareniu. Keď futbalovú bránku nepoužívate dlhšie obdobie, napr. počas zimy, odporúčame Vám výrobok demontovať a suchý a čistý uložiť pri izbovej teplote.

### Montáž

1. Vyberte výrobok (1) z vrečka na úschovu (3) a rozložte ho (obr. B).

#### **Poznámka: najskôr rozložte bočné prvky a potom postavte bránku.**

2. Dávajte pozor na to, aby bol výrobok pri sklápaní riadne zaaretovaný skôr ako ho začnete používať.
3. Klince do zeme (2) zatlačte cez tyče na spodnej strane futbalovej bránky (1) a upevnite ich v zemi (obr. C).

**Upozornenie: Klince do zeme zatlačte do zeme trochu šikmo, aby ste tak dosiahli vysokú pevnosť.**

**Dávajte pozor na to, aby nebolo na výrobku priveľa napätia.**

**Po poveternostiach skontrolujte napnutie.**

### Demontáž

Pri demontáži postupujte v opačnom poradí ako pri montáži:

1. Klince do zeme (2) vytiahnite zo zeme (obr. C).
2. Odstráňte prípadné znečistenie na klincoch do zeme a uložte ich do vrečka na úschovu (3).

3. Pri skladaní bránky stlačte aretačné body (obr. B).

**Upozornenie:** Pri rozkladaní a skladaní dávajte pozor hlavne na svoje prsty. Hrozí nebezpečenstvo poranenia následkom pomliaždenia.

4. Výrobok uložte do vrečka na úschovu (3).

### Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

### Údržba

Pravidelne kontrolujte nepoškodenosť všetkých spojovacích miest (a skontrolujte napätia) a či klince do zeme pevne sedia.

### Nebezpečenstvo poranenia!

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú laná a ostatné príslušenstvo opotrebené. Ak by sa ukázali opotrebenia a poškodenia, musíte tieto diely ihneď vymeniť.
- Výrobok pravidelne udržiavajte. Ak chýba kontrola a údržba, môže sa výrobok stať nebezpečným!

Čistením a údržbou zabránite tomu, aby sa výrobok stal krehkým a lámavým.

Výrobok po používaní vyčistite, aby kvôli znečisteniam netrpela kvalita.

### Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliacia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 467136\_2404



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@idl.sk](mailto:deltasport@idl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Contenido de suministro (fig. A)

- 1 portería de fútbol, plegable (1)
- 4 clavo para tierra (2)
- 1 bolsa de almacenaje (3)
- 1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

Medidas (montada):

aprox. 89 x 55 x 55 cm (L x F x A)



Fecha de fabricación (mes/año):  
11/2024



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes

requisitos básicos y las disposiciones pertinentes: 2009/48/CE – Directiva sobre la seguridad de los juguetes

## Uso conforme al fin previsto

El artículo es un juguete y ha sido diseñado para el uso privado.

El artículo no cumple los requisitos para porterías deportivas recogidos en la norma DIN EN 748:2006.

Advertencia. Esta portería ha sido construida únicamente para jugar al fútbol y no es apta para otros fines.



## Instrucciones de seguridad

### ¡Peligro de lesiones!

- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de estrangulamiento. Cuerda larga.
- Advertencia. Edad recomendada: a partir de 6 años.
- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben ser siempre retirados por motivos de seguridad antes de entregar el artículo a los niños para jugar.
- No deje jamás a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Peligro de asfixia.
- Los niños deberán jugar con el artículo únicamente bajo la vigilancia de personas adultas.
- Se requiere ensamblaje por un adulto. Tenga cuidado de entregar el artículo y todos sus componentes o piezas únicamente montados al niño.
- El artículo debe colocarse sobre una base nivelada durante su uso.
- Durante el montaje de la portería debe dejarse una superficie libre de 3 metros en relación a obstáculos en peligro, como cristales de ventanas o la calle.
- Monte el artículo de la forma descrita en las instrucciones de uso. No realice cambios al artículo.
- Asegúrese de que todos los clavos para tierra estén profundamente anclados en el suelo.
- Advertencia. No subirse al artículo.
- Asegure el artículo siempre contra las caídas, incluso mientras no se esté empleando.
- Elimine los bordes afilados que pudiera tener de inmediato.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. Compruebe siempre que todos los elementos de unión estén bien apretados. ¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- Tenga especial cuidado con los dedos al plegarlo y desplegarlo. Existe peligro de lesiones por aplastamiento.

- Compruebe que la función de plegado se haya encajado correctamente antes de usar el artículo.
- Compruebe que el artículo se haya extendido correctamente antes de usarlo.
- ¡El artículo no es un juguete ni un trepador! Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, se suba al artículo o se apoye en él. El artículo podría caer.
- Elija una base lo más firme posible y a ras de suelo como lugar de colocación. Las superficies arenosas reducen la estabilidad. Tenga cuidado de que la base ofrezca una sujeción firme a los clavos para tierra. De lo contrario, estos podrían soltarse y representar un peligro (p. ej., tropezarse, caer sobre ellos).
- ¡No introduzca los clavos para tierra golpeándolos con violencia en el suelo! Si es necesario, prolónguelos con la ayuda de un lazo en el caso de que se aflojen y colóquelos en otro lugar.

### **¡Prevención de daños materiales!**

- El artículo no debe someterse a la radiación solar directa durante su almacenamiento. Si la portería de fútbol no se va a usar durante un periodo prolongado, por ejemplo, en invierno, recomendamos desmontar el artículo y guardarlo seco y limpio a temperatura ambiente.

## **Montaje**

1. Extraiga el artículo (1) de la bolsa de almacenaje (3) y despléguelo (fig. B).

**Nota: despliegue primero los laterales y enderece a continuación la portería.**

2. Compruebe que la función de plegado se haya encajado correctamente antes de usar el artículo.
3. Introduzca los clavos para tierra (2) sobre las barras de los lados inferiores de la portería de fútbol (1) y fíjelos en el suelo (fig. C).

**Nota: Introduzca los clavos para tierra ligeramente inclinados en la tierra para conseguir una estabilidad mayor.**

**Tenga cuidado de que el artículo no esté sometido a una tensión excesiva.**

**Compruebe el arriostamiento en función de las inclemencias.**

## **Desmontaje**

Para el desmontaje proceda en orden inverso al montaje:

1. Extraiga los clavos para tierra (2) del suelo (fig. C).
2. Elimine la suciedad que pudieran tener los clavos para tierra y guárdelos en la bolsa de almacenaje (3).
3. Presione los puntos de encaje para plegar la portería (fig. B).

**Advertencia:** Tenga especial cuidado con los dedos al plegarlo y desplegarlo. Existe peligro de lesiones por aplastamiento.

4. Guarde el artículo en la bolsa de almacenaje (3).

## **Almacenamiento, limpieza**

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.

**¡IMPORTANTE!** No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

## **Mantenimiento**

Compruebe con regularidad la integridad de todos los puntos de conexión (y compruebe si se han aflojado) y el asiento firme de los clavos para tierra.

### **¡Peligro de lesiones!**

- Compruebe con regularidad si las cuerdas y otros accesorios presentan desgaste. Si presentaran signos de desgaste o desperfectos, las piezas deberán cambiarse de inmediato.
- Someta el artículo a mantenimiento con regularidad. ¡El artículo puede convertirse en un peligro si no se revisa y se somete a mantenimiento!

La limpieza y el mantenimiento impiden que el artículo se vuelva frágil o quebradizo.

Limpie el artículo después del uso para que la calidad no se vea afectada por la suciedad.

## Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 467136\_2404

**ES** Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@idl.es](mailto:deltasport@idl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



### **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## **Leveringsomfang (afb. A)**

1 x fodboldmål, sammenklappeligt (1)

4 x jordspyd (2)

1 x opbevaringspose (3)

1 x brugervejledning

## **Tekniske data**

Mål (opstillet):

ca. 89 x 55 x 55 cm (L x B x H)



Fremstillingsdato (måned/år):

11/2024



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF – legetøjsdirektiv

## **Tilsigtet brug**

Artiklen er legetøj og er designet til privat brug.

Artiklen opfylder ikke kravene til sportsmål af standarden DIN EN 748:2006.

Advarsel. Dette mål er kun konstrueret til fodboldbrug og ikke til andre formål.



## **Sikkerhedsoplysninger**

### **Fare for skader!**

- Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Stranguleringsfare. Lang snor.
- Advarsel. Aldersanbefaling: fra 6 år.

- Advarsel. Alle emballage- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige grunde, inden artiklen udleveres til børn at lege med.
- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.
- Samling skal foretages af en voksen. Sørg for, at artiklen og alle enkeltdele eller komponenter kun udleveres til barnet, når den er bygget sammen.
- Artiklen skal under brugen placeres på et plant underlag.
- Ved opstilling af målet skal der være et frit areal på 3 m omkring udsatte forhindringer såsom vinduer eller gader.
- Stil artiklen op som beskrevet i brugsanvisningen. Foretag ikke nogen ændringer på artiklen.
- Sørg for, at alle jordspyd er forankret dybt i jorden.
- Advarsel. Lad være med at klatre på artiklen.
- Få altid artiklen sikret mod at vælte, også når den ikke lige er i brug.
- Fjern straks eventuelt opståede skarpe kanter.
- Kontrollér artiklen for beskadigelser eller slid før hver brug. Kontrollér altid, om alle forbindelseselementer sidder fast! Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Pas på fingrene, når den klappes ud og sammen. Der er fare for skade fra klemning.
- Sørg for, at klapfunktionen er korrekt låst, før artiklen bruges.
- Sørg for, at artiklen er fuldstændigt spændt ud, før artiklen bruges.
- Artiklen er ikke klatre- eller legeudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke trækker sig op i eller læner sig mod artiklen. Artiklen kan vælte.
- Vælg en solid, plan overflade som opstillingssted.  
Sandede overflader reducerer stabiliteten.  
Vær opmærksom på en overflade, der giver et fast hold for jordspyddene. Ellers kan disse løsne sig og udgøre en fare (f.eks. snuble over, fald på).

- Slå aldrig jordspyddene i jorden med vold! I givet fald kan forankringen forlænges ved hjælp af en løkke og jordspyddene anbringes et andet sted.

### Undgå materielle skader!

- Under opbevaring må artiklen ikke udsættes for direkte sollys. Hvis du ikke skal bruge fodboldmålet i et længere tidsrum, for eksempel om vinteren, anbefaler vi at skille artiklen ad og opbevare den et tørt og rent sted ved stuetemperatur.

## Opstilling

1. Tag artiklen (1) ud af opbevaringsposen (3), og fold den ud (afb. B).
2. Sørg for, at klappfunktionen er korrekt låst, før artiklen bruges.
3. Sæt jordspyddene (2) over stængerne på undersiden af fodboldmålet (1) og fastgør dem i jorden (afb. C).

**Bemærk: Sæt jordspyddene i jorden en smule skråt, så der opnås en høj stabilitet.**

**Sørg for, at der ikke er for megen spænding på artiklen.**

**Kontrollér opspændingen alt efter vejret.**

## Nedtagning

Ved nedtagningen gås der frem i omvendt rækkefølge af opstillingen:

1. Træk jordspyddene (2) ud af jorden (afb. C).

**Bemærk: Klap først sideelementerne ud, og ret derefter målet op.**

2. Fjern eventuel snavs på jordspyddene, og gem dem i opbevaringsposen (3).
3. For at folde målet sammen trykkes låsepunkterne ind (afb. B).

**Advarsel:** Pas på fingrene, når der klappes ud og sammen. Der er fare for skade fra klemning.

4. Gem artiklen i opbevaringsposen (3).

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bag efter.

**VIGTIGT!** Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Vedligeholdelse

Kontrollér regelmæssigt, at alle tilslutningspunkter er uskadede (og kontrollér afstivningen), og om jordspyddene sidder fast.

### Fare for skader!

- Kontrollér regelmæssigt snore og andet tilbehør for slid. Hvis der er tegn på slitage og defekter, skal delene udskiftes med det samme.
- Vedligehold artiklen regelmæssigt. Artiklen kan blive til en fare ved manglende kontrol og vedligeholdelse!

Ved rengøring og vedligeholdelse forhindres det, at artiklen f.eks. bliver skør eller skrøbelig. Rengør artiklen efter brug, så kvaliteten ikke forringes af tilsmudsning.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.



## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garanti-perioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 467136\_2404

**DK** Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Contenuto della confezione (imm. A)**

1 x porta da calcio, pieghevole (1)

4 x picchetto (2)

1 x sacchetto di conservazione (3)

1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**

Dimensioni (ad articolo montato):

ca. 89 x 55 x 55 cm (L x L x A)



Data di produzione (mese/anno):

11/2024



Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti

requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti: 2009/48/CE – Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

## **Utilizzo conforme**

L'articolo è un giocattolo ed è concepito per l'utilizzo privato.

L'articolo non è conforme ai requisiti della norma DIN EN 748:2006.

Avvertenza. Questa porta è costruita esclusivamente per il calcio e per nessun altro scopo.



## **Indicazioni di sicurezza**

### **Pericolo di subire lesioni!**

• Avvertenza. Non adatta a bambini di età inferiore a 36 mesi. Rischio di strangolamento. Corde lunghe.

- Avvertenza. Età consigliata: a partire da 6 anni.
- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere sempre tolti prima di affidare l'articolo ai bambini che ci giocheranno.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con il materiale della confezione se non sorvegliati. Essi corrono il rischio di rimanere soffocati.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Richiesto assemblaggio da parte di un adulto. Assicurarsi che l'articolo, compresi tutti i pezzi o componenti, sia affidato al bambino solo se completamente montato.
- Durante l'utilizzo l'articolo deve essere collocato su un fondo piano.
- Quando si monta la porta è necessaria una superficie libera di 3 m di circonferenza, all'interno della quale non ci devono essere ostacoli che potrebbero rappresentare un pericolo, come lastre di finestre o strade.
- Montare l'articolo come descritto nelle istruzioni d'uso. Non apportare modifiche all'articolo.
- Assicurarsi che i picchetti siano ancorati in profondità nel terreno.
- Avvertenza. Non arrampicarsi sull'articolo.
- Fissare sempre l'articolo in modo che non possa ribaltarsi, anche quando non viene utilizzato.
- Eliminare subito gli eventuali spigoli aguzzi che si sono formati.
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. Verificare regolarmente la tenuta stabile di tutti gli elementi di collegamento. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Quando si apre e si richiude la sedia, fare particolare attenzione alle dita. Pericolo di subire ferite da schiacciamento.
- Assicurarsi che la funzione di ribaltamento sia correttamente bloccata prima di utilizzare l'articolo.

- Assicurarsi che l'articolo sia completamente esteso prima di utilizzarlo.
- L'articolo non è un'attrezzatura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, utilizzi l'articolo per sollevarsi o appoggiarsi. L'articolo può ribaltarsi.
- Scegliere un fondo possibilmente solido e piano in cui collocare l'articolo. Le superfici sabbiose riducono la stabilità. Scegliere un fondo che offre una tenuta stabile per i picchetti. In caso contrario, essi potrebbero staccarsi e rappresentare un pericolo (ad es. si potrebbe inciampare o cadere su di essi).
- Non conficcare mai i picchetti con violenza nel terreno! Prolungare eventualmente i tiranti con un cappio e collocare i picchetti in un'altra posizione.

### **Evitare i danni materiali!**

- Durante la conservazione, l'articolo non deve essere esposto alla luce solare diretta. In caso di mancato utilizzo dell'articolo per un periodo prolungato, ad esempio in inverno, consigliamo di smontare l'articolo e di conservarlo asciutto e pulito a temperatura ambiente.

## **Montaggio**

1. Estrarre l'articolo (1) dal sacchetto di conservazione (3) e dispiegarlo (imm. B).

### **Indicazione: estendere dapprima gli elementi laterali e poi sollevare la porta.**

2. Assicurarsi che la funzione di ribaltamento sia correttamente bloccata prima di utilizzare l'articolo.
3. Inserire i picchetti (2) attraverso le aste sui lati inferiori della porta da calcio (1) e fissarli nel terreno (imm. C).

### **Indicazione: Conficcare i picchetti nel terreno leggermente inclinati in modo da raggiungere un'alta stabilità.**

**Assicurarsi che non ci sia tensione eccessiva sull'articolo.**

**Verificare la tensione in funzione delle condizioni atmosferiche.**

## **Smontaggio**

Per smontare l'articolo, procedere con la successione inversa rispetto al montaggio:

1. Estrarre i picchetti (2) dal terreno (imm. C).
2. Eliminare l'eventuale sporcizia dai picchetti e riporli nel sacchetto di conservazione (3).
3. Per ripiegare la porta, premere sui punti di bloccaggio (imm. B).

**Avvertenza:** Quando si apre e si richiude la sedia, fare particolare attenzione alle dita. Pericolo di subire ferite da schiacciamento.

4. Riporre l'articolo nel sacchetto di conservazione (3).

## **Conservazione, pulizia**

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## **Manutenzione**

Controllare regolarmente che tutti i punti di collegamento siano intatti (e verificare che non ci siano pezzi staccati) e che i picchetti siano stabili.

### **Pericolo di subire lesioni!**

- Verificare regolarmente che le cordicelle e gli altri accessori non siano usurati. Se si dovessero manifestare segni di usura oppure pezzi danneggiati, è necessario sostituire subito questi pezzi.
- Sottoporre regolarmente l'articolo a manutenzione. In caso di mancata verifica o manutenzione, l'articolo può divenire un pericolo!

Tramite la pulizia e la manutenzione si evita che l'articolo possa divenire ad es. poroso o fragile. Pulire l'articolo dopo l'utilizzo, in modo che la qualità non sia compromessa dalla sporcizia.

## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 467136\_2404



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



### **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## **A csomag tartalma (A ábra)**

1 x összehajtható futballkapu (1)

4 x cövek (2)

1 x tárolózsák (3)

1 x használati útmutató

## **Műszaki adatok**

Méretek (összeszerelve):

kb. 89 x 55 x 55 cm (H x Sz x M)



Gyártás dátuma (hónap/év):  
11/2024



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és

az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK – Irányelv a játékok biztonságáról

## **Rendeltetésszerű használat**

A termék egy személyes használatra készült játék.

A termék nem felel meg a DIN EN 748:2006 szabvány sportkapukra vonatkozó követelményeinek.

Figyelmeztetés. Ez a kapu kizárólag labdarúgásra lett tervezve, más célra nem.



## **Biztonsági utasítások**

### **Sérülésveszély!**

- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Fojtásveszély. Hosszú zsinór.
- Figyelmeztetés. Ajánlott életkor: 6 év feletti gyermekek.

- Figyelmeztetés. A csomagolás és a rögzítés anyaga nem része a játéknak, és azt biztonsági okokból mindig el kell távolítani, mielőtt a terméket a gyermekek kezébe adjuk.
- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- Felnőtt szerelje össze. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek kizárólag összeszerelt állapotban férhessenek hozzá a termékekhez, annak valamennyi alkotóeleméhez, illetve komponenséhez.
- A terméket a használat során sík talajon kell elhelyezni.
- A kapu felállításakor a kapunak legalább 3 m-re kell lennie a veszélyt jelentő akadályoktól, például ablaktábláktól vagy utcáktól.
- A használati útmutatóban leírt módon szerelje össze a terméket. Ne változtasson a terméken.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az összes cövek mélyen be van szúrva a talajba.
- Figyelmeztetés. Ne mászon a termékre.
- A terméket még használaton kívül is mindig biztosítsa a felborulás ellen.
- Azonnal távolítsa el az esetlegesen létrejött éles peremeket.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a terméken nem látható-e sérülés vagy kopás jelei. Mindig ellenőrizze, hogy elég szorosak-e az összekötőelemek. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A termék kinyitása és becsukása közben különösen vigyázzon az ujjaira. Sérülésveszély: becsípődés veszélye áll fenn.
- Ügyeljen arra, hogy a termék a használatbavétele előtt a csat megfelelően rögzítve legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a termék a használatbavétel előtt teljesen ki legyen feszítve.
- A termék nem alkalmas arra, hogy rámászanak, és nem játékszer! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermekek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva, illetve ne támaszkodjon a termékre. A termék felborulhat.

- A felállításhoz válasszon szilárd, vízszintes felületet.  
A homokos felületek csökkentik a stabilitást. Olyan talajt válasszon, amely szilárdan fogja a cövekeket. Ellenkező esetben azok kilazulhatnak, és veszélyt jelenthetnek (pl. botlás, ráesés).
- Soha ne verje a cövekeket erővel a földbe! Ha szükséges, hosszabbítsa meg a rögzítést egy hurok segítségével, és szúrja be a cöveket egy másik helyre.

### Anyagi károk megelőzése!

- A tárolás során a termék ne legyen közvetlen napsugárzásnak kitéve. Amennyiben a futballkaput hosszabb időn keresztül (például télen) nem használja, azt tanácsoljuk, hogy szerelje szét a terméket, és tárolja tiszta állapotban, szobahőmérsékleten.

## Összeszerelés

1. Vegye ki a terméket (1) a tárolózsákból (3), majd hajtsa szét (B ábra).

**Megjegyzés: először hajtsa ki az oldalsó elemeket, majd állítsa be a kaput.**

2. Ügyeljen arra, hogy a termék a használatbavétele előtt a csat megfelelően rögzítve legyen.
3. Szúrja le a cövekeket (2) a futballkapu (1) alsó részén lévő rudakon keresztül, és rögzítse őket a talajhoz (C ábra).

**Megjegyzés: a nagyobb stabilitás érdekében a cövekeket valamelyest ferdén szúrja le a földbe.**

**Ügyeljen arra, hogy a termék ne legyen túlfeszítve.**

**Ellenőrizze a feszességet az időjárástól függően.**

## Szétszerelés

A szétszerelést az összeszerelés fordított sorrendjében végezze.

1. Távolítsa el a cövekeket (2) a talajból (C ábra).
2. Távolítsa el a cövekekről a koszt, majd tegye bele a cövekeket a tárolózsákba (3).

3. A kapu összehajtásához nyomja be a reteszelési pontokat (B ábra).

**Figyelemztetés:** A termék kinyitása és becsukása közben különösen vigyázzon az ujjaira.

**Sérülésveszély:** becsípődés veszélye áll fenn.

4. Tegye bele a terméket a tárolózsákba (3).

## Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak nedves törülközővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

## Karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze az összes csatlakozási pont sértetlenségét (és ellenőrizze a feszességet), valamint a cövekek erős rögzítését.

### Sérülésveszély!

- Rendszeresen ellenőrizze a kötelek és egyéb tartozékok kopását. Ha elhasználódás vagy sérülés jeleit tapasztalja, az érintett alkatrészt azonnal ki kell cserélni.
- A terméken rendszeres karbantartást kell végezni. A termék veszélyessé válhat, ha nem ellenőrzik és nem végeznek rajta karbantartást!

A tisztítás és karbantartás megakadályozza, hogy a cikk többek között rideggé vagy törékenyvé váljon.

Használat után tisztítsa meg a terméket, hogy a minősége ne romoljon a szennyeződés miatt.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

## **A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató**

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt irányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

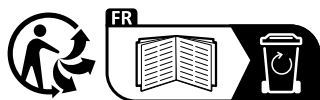
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 467136\_2404

**(HU)** Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



11/2024

Delta-Sport Nr.: FF-15314

07.26.2024 / PM 3:04

IAN 467136\_2404

8 